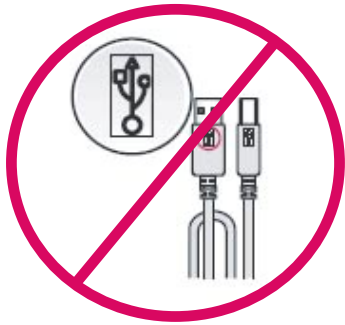


1



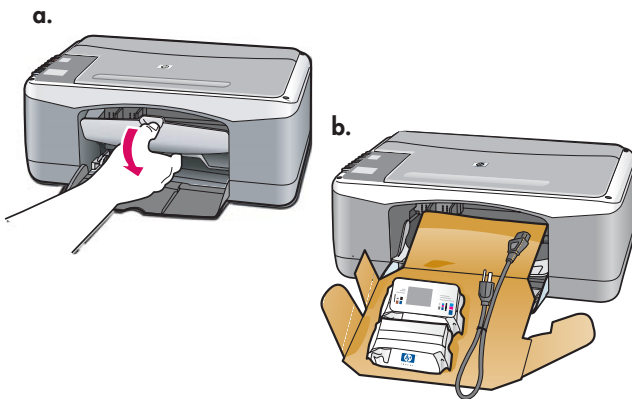
CS **VAROVÁNÍ:** Aby byl software nainstalován správně, měli byste zapojit kabel USB až po provedení kroku 14.

HU **FIGYELEM:** A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 14. lépés előtt.

SK **UPOZORNENIE:** Až do kroku 14 nepripájajte kábel USB, inak sa softvér nemusí nainštalovať správne.

HE **אזהרה:** כדי להבטיח התקנה תקינה של התוכנה, אין לחבר את כבל ה-USB לפני שלב 14.

2



CS Sklopte dvířka zásobníku papíru i dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.

DŮLEŽITÉ: Vyjměte ze zařízení veškerý obalový materiál.

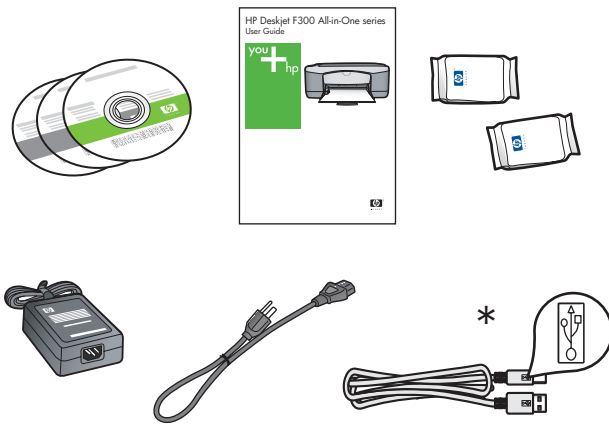
HU Engedje le a papír és a nyomtatópatron ajtót.

FONTOS: Vegyen ki minden csomagolóanyagot a készülékből.

SK Otvorte dvierka zásobníka papiera a dvierka priestoru tlačových kaziet. **DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.

HE גורר את דלת הנייר והן את דלת מחסנית ההדפסה. **חשוב:** הסר את כל חומרי האריזה מן ההתקן.

3



CS Zkontrolujte obsah balení. Obsah balení se může lišit.

* Zakoupeno samostatně.

HU Ellenőrizze a doboz tartalmát. A csomagolás tényleges tartalma ettől eltérhet.

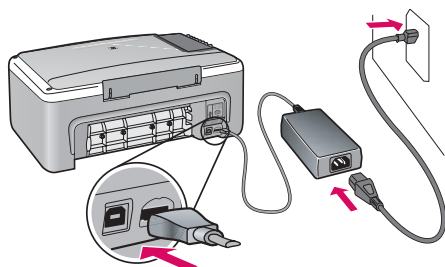
*Külön megvásárolható.

SK Skontrolujte obsah krabice. Obsah vášho balenia sa môže líšiť.

* Zakúpený samostatne.

HE בדוק את תכולת האריזה. תכולת האריזה עשויה להשתנות. *לרכישה בנפרד.

4



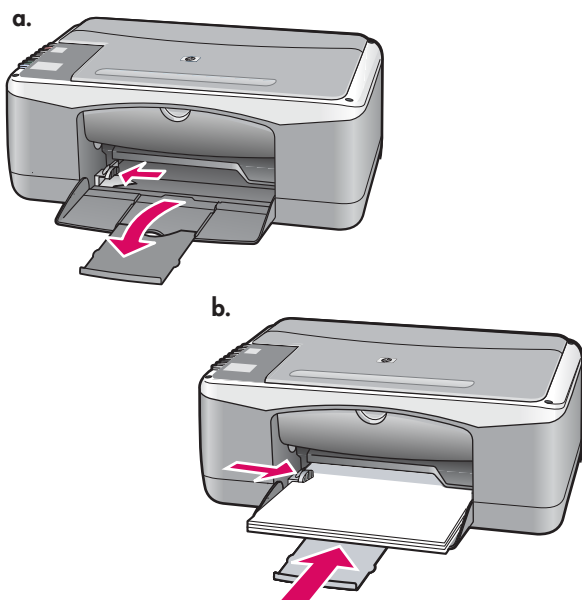
CS Připojte napájecí kabel a adaptér.

HU Csatlakoztassa a hálózati kábelt és az adaptert.

SK Pripojte napájací kábel a adaptér.

HE חבר את כבל המתח ואת המתאם.

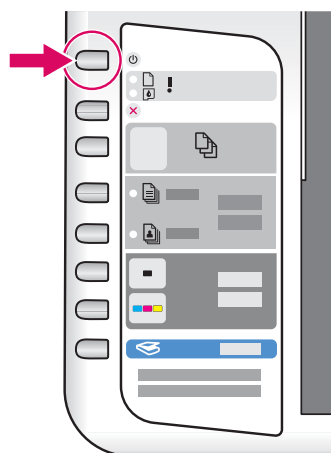
5






- CS Vložte běžný bílý papír.
UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se papír zasunout příliš daleko do zásobníku.
- HU Töltsön be sima fehér papírt.
VIGYÁZAT: A papírt ne erőltesse túlságosan a tálcába.
- SK Vložte obyčajný biely papier.
POZOR: Nevkladajte papier príliš hlboko do zásobníka.

HE טען נייר לבן רגיל.
זהירות: אין להזין נייר בכוח לתוך המגש.

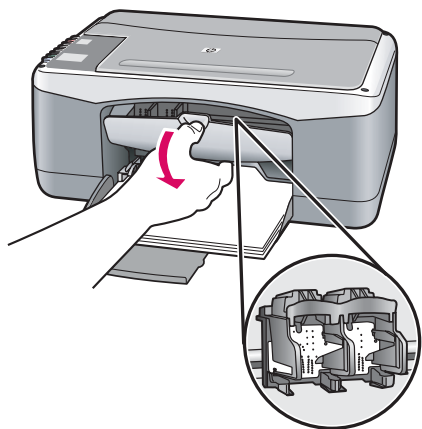
6



- CS Stiskněte tlačítko  (**Zapnout**).
- HU Nyomja meg a  (**Be**) gombot.
- SK Stlačte tlačidlo  (**Zapnúť**).

HE לחץ על  (לחצן ההפעלה).

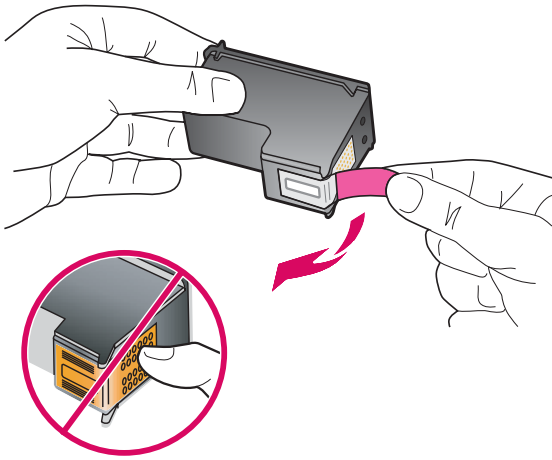
7



- CS Otevřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám. Zkontrolujte, zda se držák posunul do středu.
DŮLEŽITÉ: Chcete-li vložit tiskové kazety, musí být zařízení zapnuté.
- HU Nyissa ki a nyomtatópatron ajtaját. A patrontartónak középre kell állnia.
FONTOS: A patronok behelyezéséhez a nyomtátónak bekapcsolva kell lenni.
- SK Otvorte dvierka priestoru tlačových kaziet. Skontrolujte, či sa tlačový vozík presunul do stredu.
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Počas vkladania kaziet musí byť zariadenie zapnuté.

HE פתח את דלת מחסנית ההדפסה. ודא שגררת ההדפסה נעה אל המרכז.
חשוב: על ההתקן להיות מופעל כדי שניתן יהיה להכניס מחסניות.

8



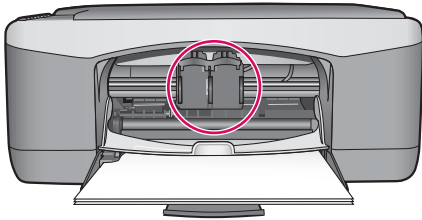
CS Odstraňte pásku z obou kazet.
UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se měděně zbarvených kontaktů a kazety znovu nepřelepujte.

HU Mindkét patronról távolítsa el a szalagot.
VIGYÁZAT: Ne érintse meg a rézszínű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

SK Odstráňte pásku z obidvoch tlačových kaziet.
POZOR: Nedotýkajte sa medených kontaktov, ani na kazety znova nepřilepujte pásku.

HE הסר את הסרט משתי המחסניות.
זהירות: אין לגעת במגעים בצבע נחושת או להחזיר בחזרה את הסרט למחסניות.

9

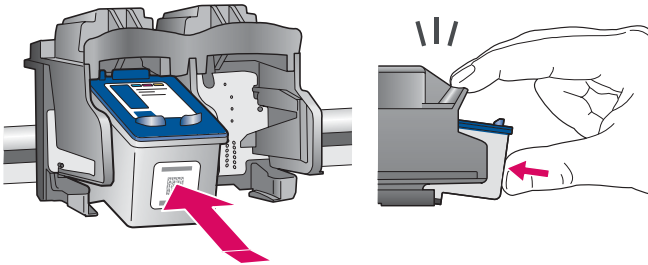


CS a. Uchopte kazety tak, aby logo HP směřovalo nahoru.
 b. Vložte **tříbarevnou** tiskovou kazetu do **levého slotu** a **černou** tiskovou kazetu do **pravého slotu**. Kazety musí být **silně** zasunuty do slotu, až **zaklapnou na místo**.

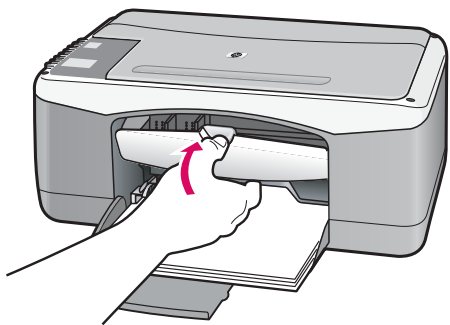
HU a. Úgy tartsa a patronokat, hogy a HP címke felfelé nézzen.
 b. Helyezze a **háromszínű** patronot a **bal oldali patronhelyre**, a **fekete** patronot pedig a **jobb oldali patronhelyre**. **Határozottan** nyomja be a patronot a tartóba, míg a **helyére nem pattan**.

SK a. Držte kazety označením HP smerom nahor.
 b. Vložte **trojfarebnú** kazetu do **ľavej kazetovej zásuvky** a **čiernu** kazetu do **pravej kazetovej zásuvky**. Zasúvajte kazety **napevno** (kým sa neozve **cvaknutie**).

HE א. אחוז את המחסניות כאשר הסמל של HP פונה כלפי מעלה.
 ב. הכנס מחסנית להדפסה **בשלושה צבעים** בחריץ **המחסנית השמאלי** ואת המחסנית להדפסה **בשחור** בחריץ **המחסנית הימני**. הקפד לדחוף את המחסניות **היטב** עד אשר ייכנסו **למקומן** **בנקישה**.

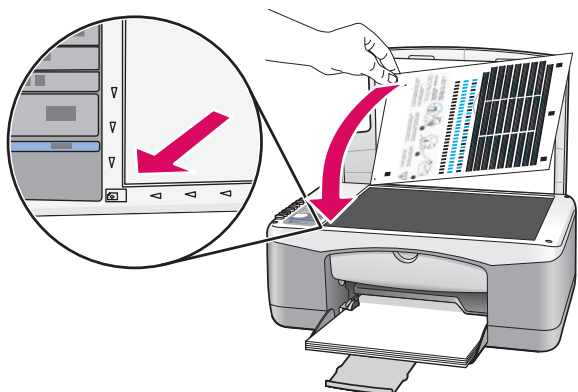


10



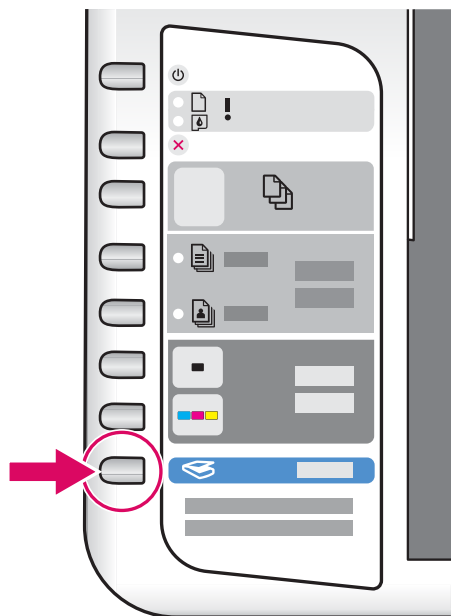
- CS** Zavřete dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.
DŮLEŽITÉ: Počkejte několik minut, dokud se automaticky nevytiskne stránka pro zarovnání.
- HU** Zárja be a nyomtatópatron-ajtó.
FONTOS: Várjon néhány percig az igazítási lap automatikus kinyomtatására.
- SK** Zatvorte dvierka priestoru tlačových kaziet.
DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE: Počkajte niekoľko minút na automatické vytlačenie zarovnávacjej stránky.
- HE** סגור את דלת מחסנית ההדפסה.
חשוב: המתן מספר דקות עד שיודפס דף היישר באופן אוטומטי.





11



- CS** Po vytištění stránky pro zarovnání umístěte stránku lícem dolů na skleněnou plochu, jak je znázorněno na obrázku. Zavřete víko.
- HU** Miután az igazítási lap ki lett nyomtatva, helyezze a nyomtatott oldalával felfelé az üveglapra, az ábrán látható módon. Hajtsa le a fedelet.
- SK** Po vytlačení zarovnávacjej stránky stránku položte lícom nadol na sklenenú podložku (viď obrázok). Zatvorte príklopku.
- HE** לאחר שהודפס דף היישר, הנח אותו על-גבי משטח הזכוכית כשצידו המודפס פונה כלפי מטה, כפי שמוצג באיור. סגור את המכסה.

12



- CS** Dokončete zarovnání stisknutím tlačítka  (**Skenovat**). Vyčkejte, dokud nepřestane blikat zelená kontrolka **Zapnuto**.
- HU** Az igazítás végrehajtásához nyomja meg a  (**Lapolvasás**) gombot.
Várjon, míg a zöld **Be** jelzőfény befejezi a villogást.
- SK** Stlačením tlačidla  (**Skenovať**) dokončíte zarovnanie. Počkajte, kým zelený indikátor **Zapnuté** prestane blikať.
- HE** לחץ על  (לחצן הסריקה) להשלמת היישר.
המתן עד שנורית ההפעלה הירוקה תפסיק להבהב.

13

Windows:



- CS** Vyberte **zelený** disk CD pro systém Windows.
- HU** Válassza a **zöld** Windows CD-t.
- SK** Vyberte **zelený** disk CD pre systém Windows.
- HE** בחר את התקליטור **הירוק** עבור Windows.

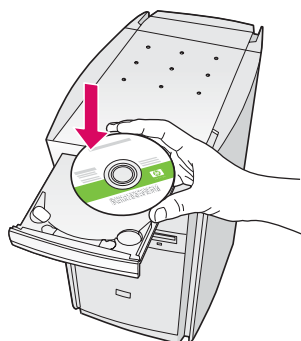
Mac:



- CS** Vyberte disk CD pro systém Macintosh.
- HU** Válassza a Mac CD-t.
- SK** Vyberte disk CD pre systém Macintosh.
- HE** בחר את התקליטור עבור Mac.

14a

Windows:



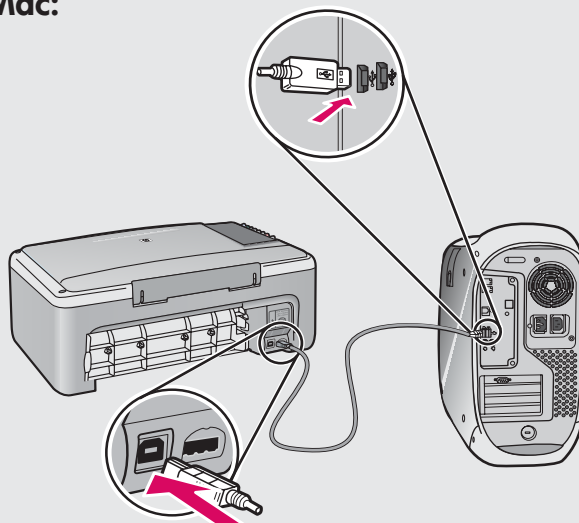
- CS** **Windows:** Spusťte počítač a vložte do něj **zelený** disk CD pro systém Windows.
DŮLEŽITÉ: Pokud se úvodní okno nezobrazí, poklepejte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a poté na soubor **setup.exe**.

- HU** **Windows:** A számítógép bekapcsolása után helyezze be a **zöld** Windows CD-t.
FONTOS: Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

- SK** **Windows:** Vložte **zelený** disk CD pre systém Windows do počítača (počítač musí byť zapnutý a spustený).
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer** (Tento počítač), ikonu **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.

- HE** **Windows:** הכנס את התקליטור **הירוק** עבור Windows למחשב לאחר שהמחשב הופעל.
חשוב: אם לא מופיע מסך ההתחלה, לחץ לחיצה כפולה על **המחשב שלי (My Computer)**, לחץ לחיצה כפולה על סמל **התקליטור** ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על **setup.exe**.

Mac:



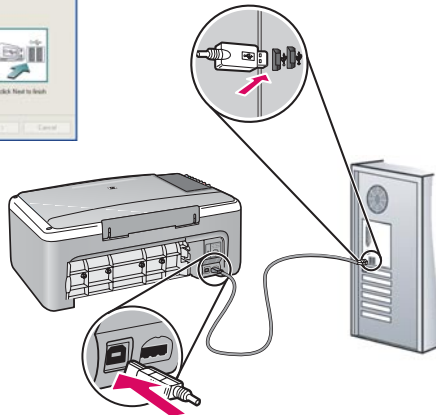
- CS** **Macintosh:** Připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

- HU** **Mac:** Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

- SK** **Macintosh:** Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a potom ku ktorémukoľvek portu USB na počítači.

- HE** **Mac:** חבר את כבל ה-USB ליציאה שבגב ה-All-in-One ולאחר מכן לכל יציאת USB במחשב.

14b Windows:



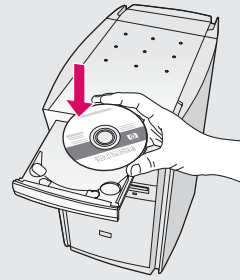
CS **Windows:** Jakmile se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

HU **Windows:** Az USB-prompt megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

SK **Windows:** Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

HE **Windows:** עם הופעת ההנחיה בנוגע ל-USB, חבר את כבל ה-USB. ליציאה שבגב ה-All-in-One ולאחר מכן לכל יציאת USB במחשב.

Mac:



CS **Macintosh:** Vložte disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Mac OS. Poklepejte na ikonu **HP All-in-One Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

HU **Mac:** Helyezze be a HP All-in-One Mac CD-t. Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

SK **Macintosh:** Vložte disk CD HP All-in-One pre systém Macintosh. Dvakrát kliknite na ikonu **HP All-in-One Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

HE **Mac:** הכנס את תקליטור ה-All-in-One של HP עבור Mac. לחץ לחיצה כפולה על הסמל **HP All-in-One Installer**. פעל לפי ההנחיות המופיעות על-גבי המסך.

15 Windows:

CS **Windows:** Instalaci softwaru dokončete podle pokynů na obrazovce.

HU **Windows:** A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

SK **Windows:** Pri ďalšej inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.

HE **Windows:** להשלמת ההתקנה של תוכנת המדפסת, פעל בהתאם להנחיות שעל-גבי המסך.

Mac:

CS **Macintosh:** Vyplňte údaje do polí v dialogovém okně asistent instalace.

HU **Mac:** Hajtsa végre a **Telepítő segéd** képernyő utasításait.

SK **Macintosh:** Vyplňte obrazovku **Setup Assistant** (Asistent inštalácie).

HE **Mac:** השלם את המסך **Setup Assistant**.



CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Nezobrazilo se okno s výzvou k připojení kabelu USB.

Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Vyjměte a znovu vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Informace naleznete v kroku 14.

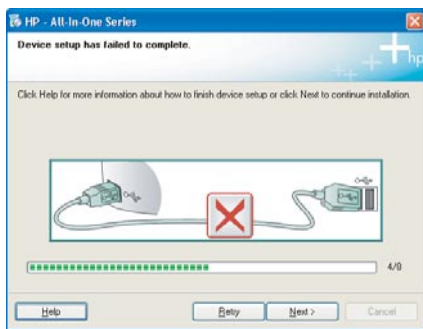
HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

Teendő: Zárjon be minden ablakot. Vegye ki, majd helyezze vissza a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.

SK **Problém:** (Iba systém Windows) Výzva na pripojenie kábla USB sa nezobrazila.

Riešenie: Zatvorte všetky okná. Vyberte a opätovne vložte disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pozrite krok 14.

HE **בעיה:** (Windows בלבד) לא ראית את המסך המורה לך לחבר את כבל ה-USB.
פעולה: בטל את כל המסכים. הסר את תקליטור ה-All-in-One הירוק של HP עבור Windows והכנס אותו מחדש. ראה שלב 14.



CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno **Nepodařilo se dokončit instalaci zařízení.**

Akce: Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Zkontrolujte veškerá připojení. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k počítači. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici ani k nenapájenému rozbočovači USB. Viz krok 14.

HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.

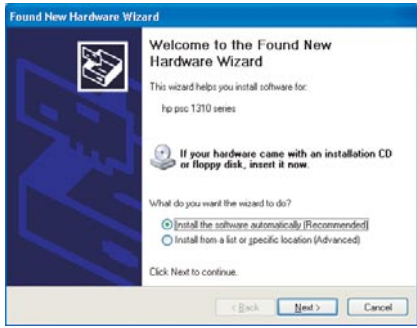
Teendő: Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábeljét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozzik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált USB-hubhoz. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.

SK **Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka **Nastavenie zariadenia zlyhalo.**

Riešenie: Zariadenie odpojte a opäť ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je do počítača pripojený kábel USB. Kábel USB nepřipáčajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB. Pozrite krok 14.

HE **בעיה:** (Windows בלבד) מוצג המסך **Device Setup Has Failed To Complete** (התקנת ההתקן נכשלה).

פעולה: נתק את ההתקן וחבר אותו חזרה. בדוק את כל החיבורים. ודא שכבל ה-USB מחובר למחשב. אל תחבר את כבל ה-USB למקלדת או לרכזת USB שאינה מחוברת לחשמל. ראה שלב 14.



CS

Problém: (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogová okna **Přidat hardware**.
Akce: Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte kabel USB a vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Viz kroky 13 a 14.

HU

Probléma: (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft **Hardver hozzáadása** képernyő.

Teendő: Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 13. és a 14. lépésben leírtakat.

SK

Problém: (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka spoločnosti Microsoft **Add Hardware** (Pridať hardvér).

Riešenie: Zatvorte všetky okná. Odpojte kábel USB a potom vložte zelený disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pozrite kroky 13 a 14.

HE

בעיה: (Windows בלבד) מסכי הוספת חומרה (Add Hardware) של Microsoft מוצגים.
פעולה: בטל את כל המסכים. נתק את כבל ה-USB ולאחר מכן הכנס את תקליטור ה-All-in-One. הירוק של HP עבור Windows. ראה שלבים 13 ו-14.

CS

Popis ikon

HU

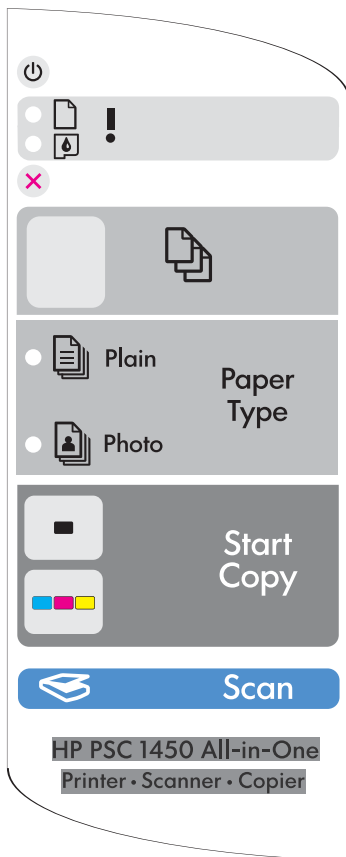
Ikonok magyarázata

SK

Vysvetlenie ikon

HE

פירוש הסמלים



	Zapnout Be	Zapnúť	הפעלה
	Zkontrolujte kontrolku papíru. Ellenőrizze a papírt jelzőfény	Skontrolujte indikátor papiera	נורית בדיקת נייר
	Zkontrolujte kontrolku tiskových kazet. Ellenőrizze a patront jelzőfény	Skontrolujte indikátor tlačových kaziet	נורית בדיקת מחסניות הדפסה
	Storno Visszavonás	Zrušit'	ביטול
	Počet kópií Példányszám	Počet kópií	עותקים
	Typ běžného papíru Sima papír	Druh bežného papiera Plain Paper Type (סוג נייר רגיל)	
	Typ fotografického papíru Fotópapír	Druh fotopapiera Photo Paper Type (סוג נייר צילום)	
	Kopírovat černobíle Másolás indítása - Fekete	Kopírovať čiernobielo Start Copy Black (התחל העתקה בשחור)	
	Kopírovat barevně Másolás indítása - Színes	Kopírovať farebne Start Copy Color (התחל העתקה בצבע)	
	Skenovat Lap olvasás	Skenovať	סריקה (Scan)

